

DALI'

Электрический мембранный насос



Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики и данные настоящего руководства в любой момент без предварительного уведомления.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и данные, приведённые в данном руководстве, в любой момент и без предупреждения.

DALÌ

Электрический мембранный насос

A	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	2
B	ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	3
C	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
D	ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ	4
E	ТРАНСПОРТИРОВКА И РАСПАКОВКА	5
F	УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	5
G	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
H	НАЛАДКА	7
I	ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ	9
J	ОЧИСТКА ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ	10
K	ТЕКУЩИЙ УХОД	11
L	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА	12
M	ПРОЦЕДУРА ПРАВИЛЬНОЙ ДЕКОМПРЕССИИ	13
N	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	14
<u>ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ</u>		
O	ПОЛНЫЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОРПУС	16
P	БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ	18
Q	ОКРАСОЧНЫЙ БЛОК В КОМПЛЕКТЕ	20
R	ВСАСЫВАЮЩАЯ СИСТЕМА	23
S	ТЕЛЕЖКА	24
	DECLARATION OF CONFORMITY	27

**ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИМЕНЕНИЕ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННОЕ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ.**

Спасибо за то, что выбрали продукцию компании **LARIUS s.r.l.**
Вместе с приобретенным товаром Вам будут предоставлены услуги технической поддержки для
быстрого и профессионального достижения Вами желаемых результатов.



A ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В приведенной ниже таблице описано значение символов, использованных в настоящем руководстве, касающихся использования, заземления, рабочих операций, ухода и ремонта оборудования.

	- Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед использованием оборудования. - Ненадлежащее использование может нанести ущерб людям и имуществу. - Запрещается использование машины в состоянии наркотического или алкогольного опьянения. - Ни в коем случае не модифицируйте оборудование. - Используйте материалы и растворители, совместимые с различными частями агрегата, для этого внимательно ознакомьтесь с рекомендациями и предостережениями производителя. - Принимайте во внимание технические характеристики оборудования, приведенные в Руководстве. - Необходимо ежедневно проверять состояние оборудования, при обнаружении изношенных деталей произвести их замену, используя ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО оригинальные запчасти. - Не допускать присутствия детей и животных в рабочей зоне. - Выполняйте все предписания техники безопасности.
	Указывает на риск травмы или серьезного повреждения оборудования в случае несоблюдения указания.
	ПОЖАРО - И ВЗРЫВООПАСНОСТЬ - Существует опасность возгорания или взрыва таких огнеопасных веществ, как пары растворителей или лакокрасочных материалов. Во избежание риска возникновения пожара или взрыва: - Использовать оборудование ТОЛЬКО в хорошо проветриваемых помещениях. Соблюдайте чистоту в рабочей зоне, не допускайте скопления отходов. - Удалить все возможные источники воспламенения такие как пусковые факелы, сигареты, переносные электрические фонари, синтетическая одежда (возможно возникновение статического электричества) и т.д. - Заземлить оборудование и все проводящие электричество предметы, находящиеся в рабочей зоне. - Использовать исключительно безвоздушные заземленные трубопроводы. - Не использовать хлороформ, метилхлорид, прочие растворители на основе галогеносодержащего углеводорода или растворы, содержащие такие растворители в алюминиевом оборудовании под давлением. Их использование может спровоцировать опасную химическую реакцию с возможным взрывом. - В присутствии легковоспламеняемых дымов не производить электрическое подключение, не включать и не выключать электрозамыкатели. - При возникновении электрических ударов или разрядов необходимо немедленно прервать операцию, выполняемую с использованием данного оборудования. - Вблизи рабочей зоны должен иметься огнетушитель.
	- Указывает на опасность травм и сдавливания пальцев из-за наличия подвижных частей оборудования. - Остерегайтесь подвижных частей. - Не работайте с оборудованием без использования надлежащих защитных средств. - Перед выполнением проверки или технического обслуживания агрегата, выполните процедуру декомпрессии для избежания внезапного произвольного запуска оборудования.
	- Сигнализируют угрозу возникновения химических реакций или взрыва при несоблюдении инструкций. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Существует опасность травм или тяжелых телесных повреждений, вызванных контактом со струей пистолета, в случае их возникновения НЕЗАМедлительно обратитесь к врачу и сообщите ему тип впрыснутого вещества. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Не производить распыление в отсутствие защиты сопла и спускового крючка пистолета. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Не приближать пальцы к соплу пистолета. - По окончании рабочего цикла, прежде чем приступать к операциям по уходу и обслуживанию, произвести процедуру декомпрессии.
	Предоставляет важные указания и рекомендации относительно утилизации или переработки продукта без ущерба для окружающей среды.
	- Указывает на наличие кабельного зажима для заземления. - Используйте ТОЛЬКО трехпроводные удлинительные кабели и заземленные электрические выходы. - Перед началом работы убедитесь в наличии заземления электропроводки и ее соответствии требованиям техники безопасности. - Существует опасность проникновения в организм человека жидкости, выходящей под высоким давлением из пистолета, или же в случае утечки жидкости. Во избежание возгорания жидкости или ее инъекции следует: (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Когда не выполняется распыление, устанавливать предохранительный стопор на спусковом крючке пистолета. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Не приближать руки и пальцы к соплу пистолета. - Не пытаться остановить утечки руками, телом и т.д. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Не направлять пистолет ни на себя, ни на окружающих. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) Не производить распыление без использования специальной защиты сопла. - После окончания распыления и перед началом любой операции по техническому обслуживанию стравливать давление из системы. - Не использовать компоненты, допустимая нагрузка которых ниже максимального давления системы. - Не допускать использование оборудования детьми. (ЕСЛИ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ) При нажатии на спусковой крючок пистолета необходимо соблюдать предельную осторожность ввиду возможного возникновения отдачи. Когда жидкость под высоким давлением проникает в кожу, рана на вид похожа на «обычный порез», но в действительности может оказаться очень серьезной травмой. Немедленно выполнить необходимую медицинскую обработку поврежденной части тела.
	Сигнализируют необходимость использования перчаток, защитных очков и масок.
	Используйте спецодежду, соответствующую нормам техники безопасности, принятым в стране проведения работ.
	Необходимо снять браслеты, серьги, кольца, цепочки и прочие предметы, которые могут мешать работе оператора.
	При осуществлении работ и технического обслуживания не одевать одежду с широкими рукавами, шарфы, галстуки и прочие предметы одежды, которые могут попасть в подвижные части агрегата.

В ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Оборудование **LARIUS DALI'** является электрическим мембранным насосом. Электрический мембранный насос используется для окраски под высоким давлением без использования воздуха (безвоздушным распылением).

Насос приводится в действие электродвигателем (ДВС) и эксцентриковым валом. Вал воздействует на гидравлический поршень, который, нагнетая масло из гидравлического корпуса, вызывает фибрилляцию всасывающей мембраны. Движение

мембраны создаёт разрежение. Лакокрасочный материал всасывается, проталкивается к выходу насоса и подается через гибкий шланг к пистолетам-раскораспределителям. При помощи гидравлического клапана, установленного на головке гидравлического корпуса, можно задавать и регулировать напор материала на выходе насоса. Второй гидравлический клапан, предохраняющий от избыточного давления, гарантирует абсолютную надёжность агрегата.

С ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	DALI'
Версия	тележке
Максимальная производительность	4 l/m
Максимальное рабочее давление	220 bar
Мощность двигателя	1,1 Kw
Напряжения в наличии	110 VAC (60Hz)
	220 VAC (50Hz)
	380 VAC (50Hz)
Вес	38 Kg
Максимальный размер сопла	0,027"
Минимальная мощность двигателя-генератора	3 Kw один этап
Выход материала	1/4" (M)
Уровень звукового давления	≤ 65dB (A)
Длина (A)	1100 mm
Ширина (B)	500 mm
Высота (C)	min. 710 mm
	max. 1000 mm

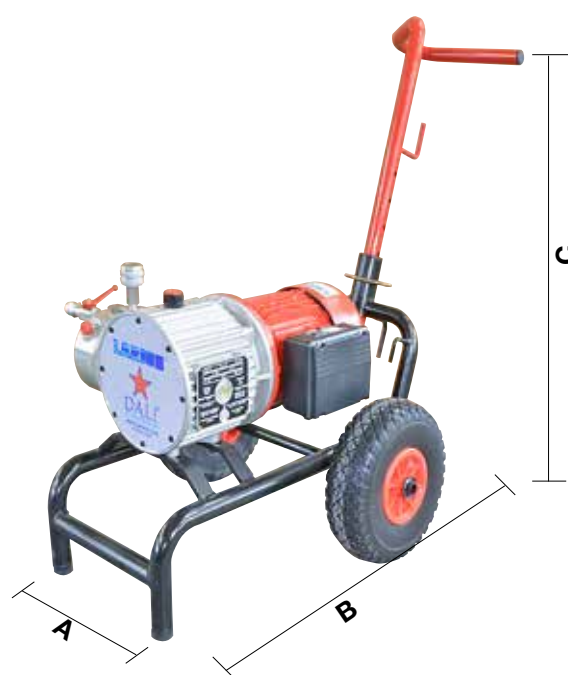


Рис. 1С

ЧАСТИ НАСОСА, КОНТАКТИРУЮЩИЕ С ЛАКОКРАСОЧНЫМ МАТЕРИАЛОМ: Нержавеющая сталь AISI 420B, PTFE; алюминий

	КОД	ДВИГАТЕЛЬ	ПРИМЕРКА	ШЛАНГ	ПИСТОЛЕТ
ВСАСЫВАЮЩИЙ	K18957/1	220 V	1/4"	Код. 18023	Код. 11250
	18900/1	220 V	1/4"	-	-
	K18958/1	110 V	1/4"	Код. 18023	Код. 11250
	18920/1	110 V	1/4"	-	-
	K18959/1	380 V	1/4"	Код. 18023	Код. 11250
	18955/1	380 V	1/4"	-	-
БАК 50 L.	K18945/1	220 V	1/4"	Код. 18023	Код. 11250
	18945/1	220 V	1/4"	-	-



D ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ



Рис. 1D

Поз.	Описание
1	Тележка
2	Электродвигатель/ ДВС (двигатель внутреннего сгорания)
3	Крепление напорных шлангов
4	Клапан регулировки давления
5	Заглушка для заливания гидравлической смазки
6	Гидравлический корпус
7	Окрасочный блок
8	Шланги всасывания и рециркуляции
9	Напорный шланг высокого давления

Поз.	Описание
10	Пистолет-распылитель LARIUS AT 250
11	Быстрая очистка Fast clean
12	Ящик с инструментами
13	Клапан рециркуляции
14	Крепление шланга рециркуляции
15	Соединение для всасывающего шланга продукта
16	Регулируемая ручка
17	Бак (для вертикальной версии Dali)

E ТРАНСПОРТИРОВКА И РАСПАКОВКА

- Строго соблюдайте направление, обозначенное на внешней стороне упаковки надписями и символами.
- Перед установкой агрегата необходимо подготовить соответствующее помещение с необходимым пространством, хорошим освещением, чистым и гладким полом.
- Все операции по выгрузке и перемещению оборудования выполняются клиентом, при этом необходимо соблюдать осторожность для предотвращения повреждений людей и оборудования.

Выгрузка должна осуществляться квалифицированным персоналом (оператором автопогрузчика, крановщиком и т.д.) при помощи соответствующих подъемных средств с грузоподъемностью, соответствующей весу упаковки и с соблюдением всех правил безопасности.

Рабочие должны иметь все необходимые индивидуальные защитные средства.

- Производитель не несёт ответственности за выгрузку и транспортировку оборудования до места проведения работ.
- Убедитесь в целостности упаковки при получении оборудования. Распакуйте оборудование и проверьте отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой.

При обнаружении поврежденных компонентов, незамедлительно свяжитесь с компанией **LARIUS** и транспортной компанией. Сообщения о повреждениях принимаются не позже 8 дней с даты получения оборудования.

Уведомление осуществляется заказным письмом с распиской о получении, направленным в **LARIUS** и транспортную компанию.

- Переработка упаковочных материалов осуществляется клиентом в соответствии с действующим законодательством страны, где используется оборудование. В любом случае, следует стремиться максимально реутилизировать упаковочные материалы, чтобы не наносить вред окружающей среде.

F УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условия гарантии не будут использоваться в случае:

- неисправности, износа или повреждения, вызванного неправильным осуществлением промывки и чистки компонентов оборудования или его части;
- неправильного использования оборудования;
- использования, не в соответствии с действующим законодательством;
- неправильной или недостаточной установки;
- внесения изменений, операций по техническому обслуживанию, без разрешения производителя.
- использование неоригинальных запчастей и неподходящих деталей для конкретной модели
- полное или частичное невыполнение инструкций.



G ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- РАБОТОДАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ПРОИНСТРУКТИРОВАТЬ РАБОТНИКОВ О РИСКЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, О ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВАХ ОПЕРАТОРА И ОБЩИХ ПРАВИЛАХ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМИ СТАНДАРТАМИ И ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СТРАНЫ, ГДЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ОБОРУДОВАНИЕ, А ТАКЖЕ О НОРМАТИВАХ ПРОТИВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.
- РАБОТНИКИ ДОЛЖНЫ НЕУКОСНИТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ СТРАНЫ, ГДЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ОБОРУДОВАНИЕ, А ТАКЖЕ МЕРЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.



Внимательно и полностью ознакомьтесь с данными инструкциями перед использованием продукции. Сохраняйте инструкции.

Нарушение целостности или несанкционированная замена одной или более составляющих оборудования, использование аксессуаров, инструментов и расходных материалов, отличных от рекомендованных производителем, могут вызывать опасность несчастного случая и освобождают производителя от гражданской и уголовной ответственности.

- СОБЛЮДАЙТЕ ПОРЯДОК В ЗОНЕ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ. БЕСПОРЯДОК НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ МОЖЕТ ПОСЛУЖИТЬ ПРИЧИНОЙ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ.
- СОБЛЮДАЙТЕ РАВНОВЕСИЕ, СТАРАЙТЕСЬ ИЗБЕГАТЬ НЕБЕЗОПАСНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ.
- ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ТЩАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ ОТСУТСТВИЕ ПОВРЕЖДЕННЫХ ЧАСТЕЙ И УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОБОРУДОВАНИЕ НАХОДИТСЯ В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ.
- ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТСТВИЕ ПОСТОРОННИХ ЛИЦ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ПРЕДПИСАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО ДАВЛЕНИЯ.
- НИКОГДА НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ НА СЕБЯ ИЛИ НА ДРУГИХ ЛЮДЕЙ. КОНТАКТ С ИСХОДЯЩЕЙ СТРУЕЙ МОЖЕТ НАНЕСТИ СЕРЬЕЗНЫЕ ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.
- ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ИСХОДЯЩЕЙ ИЗ ПИСТОЛЕТА СТРУЕЙ, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ОБРАТИТЕСЬ К ВРАЧУ И СООБЩИТЕ ЕМУ ТИП ВПРЫСНУТОГО ВЕЩЕСТВА. НИКОГДА НЕ НЕДООЦЕНИВАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ВПРЫСКИВАНИЕМ ЖИДКОСТИ.

- ПЕРЕД ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ЛЮБОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ ЗАМЕНОЙ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И СПУСКАЙТЕ ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ.
- НИКОГДА НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ ЧАСТИ ОБОРУДОВАНИЯ. ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ РЕГУЛЯРНУЮ ПРОВЕРКУ СОСТАВЛЯЮЩИХ СИСТЕМЫ. ПРОИЗВОДИТЕ ЗАМЕНУ ПОВРЕЖДЕННЫХ ИЛИ ИЗНОШЕННЫХ ЧАСТЕЙ.
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ЗАТЯНИТЕ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ УЗЛЫ МЕЖДУ НАСОСОМ, ГИБКИМ ШЛАНГОМ И ПИСТОЛЕТОМ.
- ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГИБКИЙ ШЛАНГ, ВХОДЯЩИЙ В СТАНДАРТНЫЙ РАБОЧИЙ КОМПЛЕКТ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ ИЛИ ИНСТРУМЕНТОВ, ОТЛИЧНЫХ ОТ РЕКОМЕНДОВАННЫХ ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕСЧАСТНЫМ СЛУЧАЯМ.
- ЖИДКОСТЬ, НАХОДЯЩАЯСЯ В ГИБКОМ ШЛАНГЕ, МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ОПАСНОСТЬ. С ГИБКИМ ШЛАНГОМ НЕОБХОДИМО ОБРАЩАТЬСЯ С ОСОБОЙ ОСТОРОЖНОСТЬЮ. ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ АГРЕГАТА НЕ ТЯНИТЕ ЗА ГИБКИЙ ШЛАНГ. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ИЛИ ПОЧИНЕННЫЙ ГИБКИЙ ШЛАНГ.
- НЕ РАСПЫЛЯТЬ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНИМЫЕ ВЕЩЕСТВА ИЛИ РАСТВОРИТЕЛИ В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АГРЕГАТ В ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПОЛНЕННЫХ ВЗРЫВООПАСНЫМИ ГАЗАМИ.



Высокая скорость перемещения лако-красочного материала в гибком шланге может вызвать статическое электричество, проявляющееся в виде небольших электроразрядов и искр. Рекомендуется заземлить агрегат. Насос заземляется при помощи провода соединения на массу в кабеле электропитания. Пистолет-распылитель заземляется гибким шлангом высокого давления. Все токопроводящие предметы, находящиеся вблизи рабочей зоны, должны быть заземлены.



Убедиться в совместимости наносимого вещества с потенциально контактирующими с ним материалами, из которых выполнено оборудование (насос, пистолет, шланг и аксессуары). Не использовать лаки или растворители, содержащие галогенозамещенные углеводороды (такие как хлорид или метилен). Эти вещества при соприкосновении с алюминиевыми частями агрегата могут спровоцировать опасные химические реакции с риском взрыва.



ПРИ РАБОТЕ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ ОТ АГРЕГАТА ПРИНЯТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ СЛУХА.



ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОКСИЧНЫХ ВЕЩЕСТВ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ, ОЧКИ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАСКИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ СОПРИКОСНОВЕНИЯ С НИМИ И ВДЫХАНИЯ ИСПАРЕНИЙ.

Нормы безопасности при работе с электричеством

- Перед включением штепселя на кабеле в розетку питания убедиться в том, что переключатель находится в отключенном положении.
- Не перемещать оборудование, включенное в сеть питания.
- При неиспользовании агрегата и перед началом какого бы то ни было технического обслуживания оборудования или замены аксессуаров отключить штепсель из розетки питания.
- Не тянуть агрегат и не отключать от питания рывком за кабель питания.
Беречь кабель от нагревания, воздействия на него минеральных масел и соприкосновения с режущими гранями.
- При работе с агрегатом вне помещений использовать удлинительный кабель подходящего типа, предназначенный для наружного применения.



Воспрещается перенастраивать значения калибровки инструментов.

- Берегитесь нагнетающего стержня в движении. При необходимости вмешательства в непосредственной близости от агрегата остановить его работу.
- Во избежание несчастных случаев все работы по ремонту электрических частей должны осуществляться квалифицированным персоналом.

Н НАЛАДКА

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГИБКОГО ШЛАНГА И ПИСТОЛЕТА

- Соединить гибкий шланг высокого давления с насосом и пистолетом, тщательно затянув соединительные узлы (рекомендуется использовать два ключа).
- Рекомендуется использовать шланг, входящий в стандартный рабочий комплект (идент. № 35017).



НЕ использовать герметик на резьбе соединений.
НИКОГДА НЕ используйте повреждённый или починенный гибкий шланг.

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

- Проверить заземление проводки.

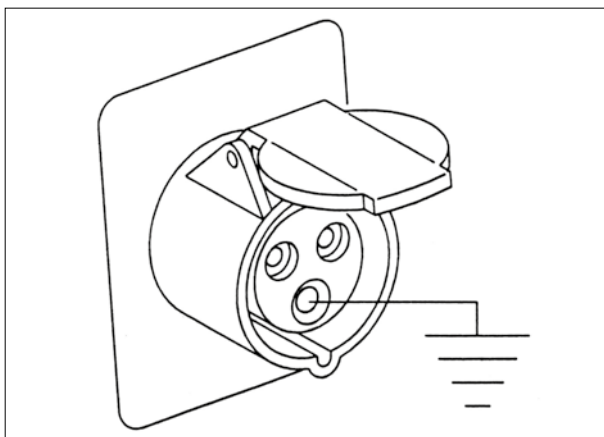


Рис. 1Н

- Проверить соответствие напряжения в сети данным, указанным на заводской табличке (Н1) агрегата.



Рис. 2Н

- Кабель электропитания (Н2) агрегата поставляется без штепсельной вилки. Использовать электрический штепсель, обеспечивающий заземление установки. Установка штепселя на электрокабель должна производиться электриком или другим специалистом.



Рис. 3Н

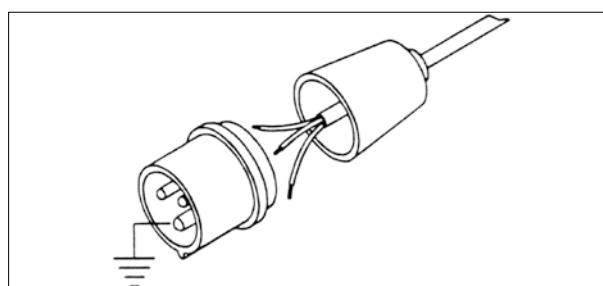


Рис. 4Н



Используемый электрический удлинитель между агрегатом и розеткой питания должен иметь такие же характеристики, как входящий в комплект кабель (минимальное сечение провода 2,5 мм²), и не превышать 50 метров в длину. Большая длина и меньшие диаметры могут провоцировать чрезмерные падения напряжения и вызывать аномалии в работе агрегата.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АГРЕГАТА В ЭЛЕКТРОСЕТЬ

- Перед включением штепселя на кабеле в розетку питания убедиться в том, что переключатель (Н3) находится в отключенном положении "OFF".
- Установить ручку регулировки давления (Н4) в положение "MIN" (повернуть против часовой стрелки).



Рис. 5Н



Рис. 6H

ПРОМЫВКА НОВОГО АГРЕГАТА

- Оборудование было протестировано на производстве с минеральным маслом, которое осталось внутри напорного механизма для его сохранности. В этой связи перед всасыванием лакокрасочного материала необходимо произвести промывку специальным растворителем.
- Поднять всасывающий шланг и погрузить его в бак с растворителем (H5).

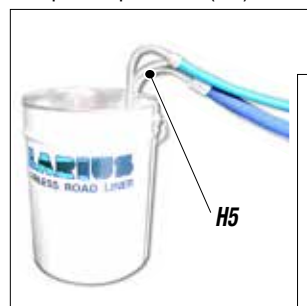
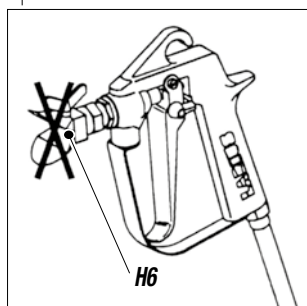


Рис. 7H



- Убедиться в том, что на пистолете (H6) нет сопла.
- Открыть кран рециркуляции (H7). Установить выключатель (H8) агрегата во включённое положение ON.

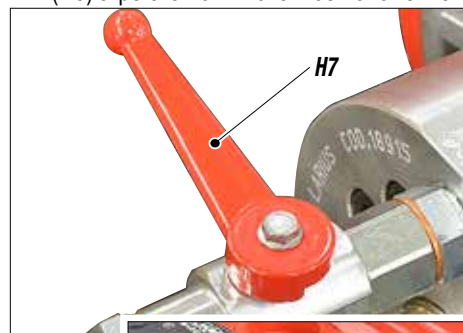


Рис. 8H

- Слегка повернуть почасовой стрелке ручку регулировки (H4) давления таким образом, чтобы аппарат функционировал на минимальном значении.



Рис. 9H

- Направить пистолет в сборную емкость и удерживать нажатый спусковой крючок (для слива имеющегося масла) до тех пор, пока не станет вытекать чистый растворитель. После этого можно отпустить пусковой крючок.
- Извлечь заборный шланг и убрать бак с растворителем.
- Затем направить пистолет в бак с растворителем и нажать на спусковой крючок для того, чтобы собрать остаток растворителя.
- Как только насос начнёт работать вхолостую, установить



Ни в коем случае не распылять растворители в закрытых помещениях, кроме того, рекомендуется работать с пистолетом на некотором отдалении от насоса во избежание контакта паров растворителя с электродвигателем.

выключатель (H3) в положение OFF для отключения агрегата.

- Теперь аппарат готов к работе. При использовании вододисперсионных красок рекомендуется, помимо промывки растворителем, произвести промывку мыльной, а затем чистой водой.
- Установить стопор спускового крючка пистолета и закрепить сопло.

ПОДГОТОВКА КРАСКИ

- Убедиться в том, что материал пригоден для нанесения распылением.
- Размешать и отфильтровать краску перед использованием. Для фильтрации рекомендуется использовать фильтровальные чулки LARIUS METEX FINE (идент. номер 214) и GROSSA (идент. № 215).



Проверить, совместим ли распыляемый продукт с материалами, из которых изготовлен агрегат (нержавеющая сталь и алюминий). Для этого проконсультируйтесь с производителем продукта.

Не использовать вещества, содержащие галогенозамещенные углеводороды (такие как хлорид или метилен). Эти вещества при соприкосновении с алюминиевыми частями агрегата могут спровоцировать опасные химические реакции с риском взрыва.

1 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

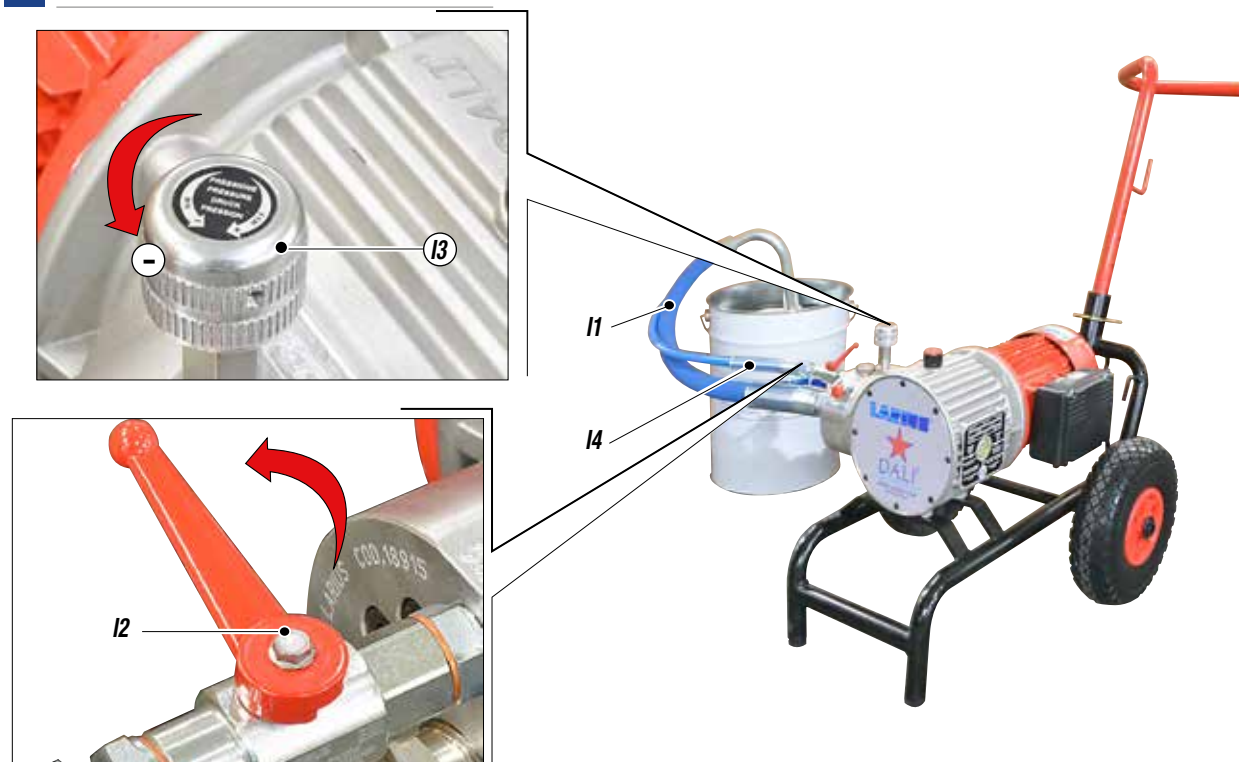


Рис. 11

НАЧАЛО ОКРАСОЧНЫХ РАБОТ

- Использование агрегата возможно только после выполнения всех операций по **НАЛАДКЕ**, описанных ранее.
- Погрузить всасывающий шланг (11) в бак с наносимым материалом.
- Открыть клапан рециркуляции (12).
- Установите переключатель навесного оборудования в

положение ON и слегка поверните ручку регулировки давления (13), чтобы агрегат работал на минимальном значении.

- Проверить рециркуляцию лакокрасочного материала из возвратного шланга (14).
- Закрыть клапан рециркуляции.
- Аппарат продолжит всасывание материала вплоть до заполнения напорного шланга, после чего рециркуляция лакокрасочного материала будет осуществляться автоматически.

РЕГУЛЯЦИЯ СТРУИ РАСПЫЛЕНИЯ

- Медленно повернуть по часовой стрелке ручку регуляции напора вплоть до значения давления, обеспечивающего хорошее распыление материала.
- Неравномерное распыление, усиливающее по краям, указывает на недостаточный рабочий напор. Избыточное же давление вызывает чрезмерное облако распыления (*overspray*) и утечку материала.
- При распылении обязательно необходимо перемещать по горизонтали пистолет (*вправо-влево*) во избежание подтёков краски.
- Выполнять работу на равномерных прогонах параллельными полосами.
- Соблюдать постоянное расстояние между пистолетом и окрашиваемой поверхностью и следить за перпендикулярностью.



НИКОГДА не направлять пистолет на себя или других людей. Контакт с исходящей струей может вызвать серьёзные телесные повреждения. При получении повреждений, вызванных исходящей из пистолета струей незамедлительно обратитесь к врачу и сообщите ему тип впрыснутого вещества.



Выпускной клапан выполняет также функции предохранительного клапана. При работе на максимальном пределе допустимого давления при отпускании спускового крючка пистолета могут возникать резкие скачки давления. В этом случае выпускной клапан открывается автоматически и сливает часть материала через шланг рециркуляции, затем он вновь закрывается для восстановления изначальных условий работы.



J ОЧИСТКА ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ

- Снизить давление до минимума (повернуть против часовой стрелки ручку регулировки (J1) давления).



Рис. 1J

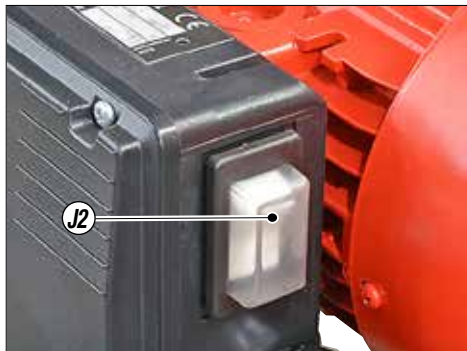


Рис. 2J

- Нажать выключатель (J2) на кожухе электродвигателя для отключения аппарата.
- Сначала спустить остаточное давление из пистолета, удерживая его в нажатом положении направленным в банку с краской, затем открыть клапан рециркуляции (J3).

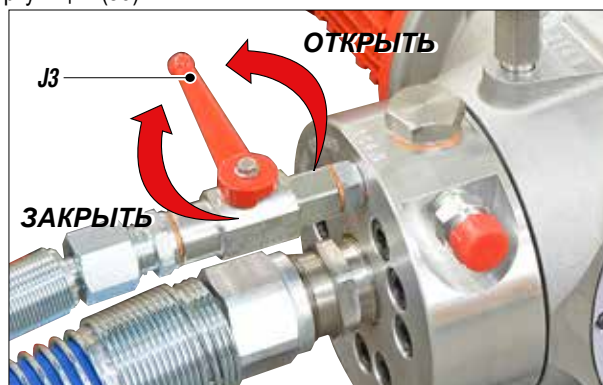


Рис. 3J

- Поднять всасывающий шланг и заменить бак с наносимым материалом на бак с растворителем (убедиться в его совместимости с используемым продуктом).
- Свинтить сопло с пистолета (не забудьте очистить его растворителем).
- Установить выключатель (J2) во включённое положение **ON** и слегка повернуть по часовой стрелке ручку регулировки (J1) давления.
- Проверить рециркуляцию растворителя из возвратного шланга (J4).
- Закрыть клапан рециркуляции (J3).
- Направить пистолет в сборную емкость и удерживать нажатым спусковой крючок для слива оставшегося лакокрасочного продукта до тех пор, пока не станет вытекать чистый растворитель. После этого можно отпустить пусковой крючок.
- Приподнять заборный шланг и убрать бак с растворителем.
- Затем направить пистолет в бак с растворителем и нажать на спусковой крючок для того, чтобы собрать остаток растворителя.
- Как только насос начнёт работать вхолостую, установить выключатель в положение **OFF** для отключения агрегата.
- Если предвидится длительный период, в течение которого аппарат не будет использоваться, рекомендуется осушить гибкий шланг и насосную систему и залить в них лёгкое минеральное масло



Перед дальнейшим использованием агрегата осуществить операцию промывки.

К ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОДДЕРЖАНИЕ УРОВНЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СМАЗКИ

При каждом запуске проверяйте уровень гидравлической смазки при помощи индикатора (K1), установленного на стенке гидравлического корпуса; при необходимости восстановить уровень, добавив:

гидравлическую смазку типа AGIP DICREA 150



Рис. 1K

K1

РАЗБЛОКИРОВАНИЕ ВСАСЫВАЮЩЕГО КЛАПАНА

При возникновении неполадок в работе насоса осуществите разблокирование всасывающего клапана на головке насоса следующим образом:

- Размонтируйте крепление всасывающего шланга и разблокируйте клапан при помощи жёсткого прута (K2) диаметром не более 15 мм.



Рис. 2K

K2

ОЧИСТКА КОМПРЕССИОННОГО КЛАПАНА

При необходимости снять компрессионный клапан (K3), очистить его специальным растворителем, в зависимости

от типа использованного лако-красочного материала, затем заново установить его на место, повторив в обратном порядке операции разборки.

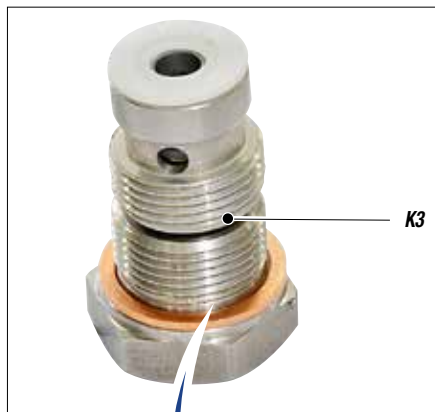
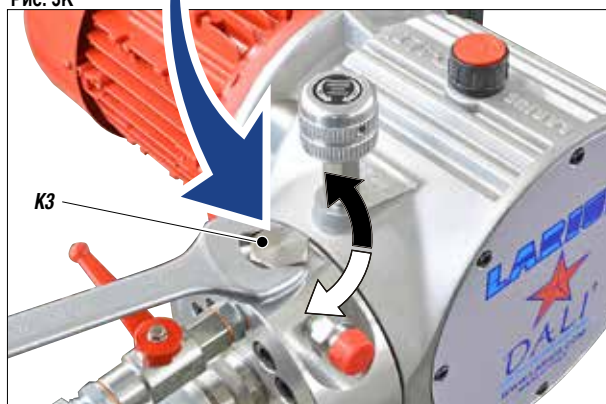


Рис. 3K



Соблюдайте порядок установки компонентов.

ЗАМЕНА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СМАЗКИ

После первых 100 часов функционирования необходимо заменить смазку насоса;

- Слить отработанную смазку через пробку (K4) на дне корпуса насоса.
- Очистить и, при необходимости, произвести замену изношенных уплотнений заглушки.
- Разобрать и произвести очистку фильтра (K5) на боковой стенке корпуса насоса; при необходимости заменить фильтр и соответствующие уплотнители.
- Установить фильтр (K5) на место, закрутив его до упора.
- Установить на место заглушку (K4).
- Заполнить насос рекомендованным типом смазки до максимальной отметки.

гидравлическую смазку типа AGIP DICREA 150

- Далее производите замену смазки через каждые 250 часов работы.

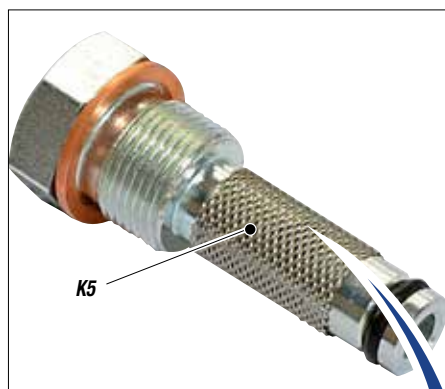


Рис. 5K

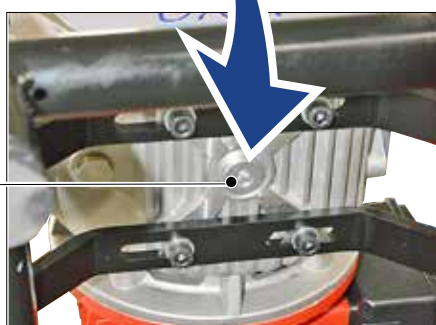


Рис. 6K

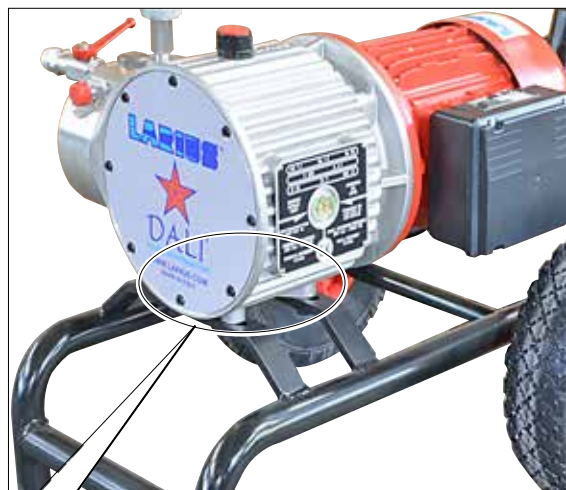


Рис. 7K

ОЧИСТКА КОЖУХА ОХЛАЖДАЮЩЕГО ВЕНТИЛЯТОРА ДВИГАТЕЛЯ

Необходимо производить периодическую очистку защитного кожуха (K6) охлаждающего вентилятора двигателя для обеспечения максимального охлаждения.



Рис. 8K

L ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА

LARIUS Apparecchi per verniciatura  ATTENZIONE UTILIZZARE GRUPPI ELETTRICI CON ALTERNATORE ASINCRONO http://www.larius.com	LARIUS Paint spraying units  WARNING USE POWER UNITS WITH ASYNCHRONOUS ALTERNATOR e-mail larius@larius.com
---	--

M ПРОЦЕДУРА ПРАВИЛЬНОЙ ДЕКОМПРЕССИИ

- Установить предохранительный стопор (**M1**) на пистолете.
- Нажать выключатель (**M2**) в положение **OFF** для отключения аппарата.
- Установить на минимум клапан (**M3**) регулировки давления (*против часовой стрелки*).

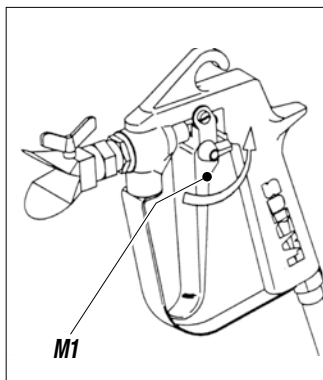


Рис. 1M



Рис. 2M



Рис. 3M

M2

M3

- Отсоединить кабель питания (**M4**).

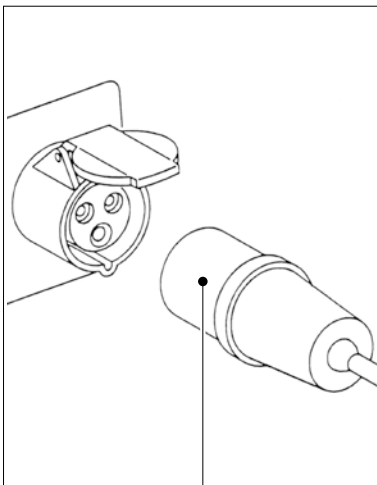


Рис. 4M

M4

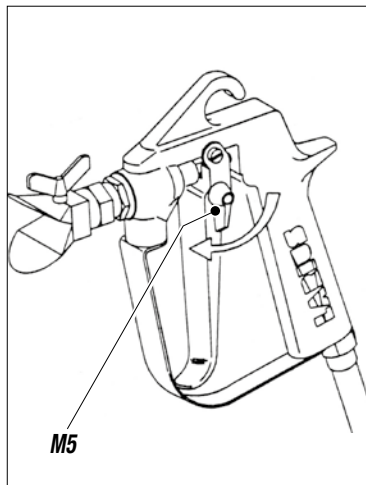


Рис. 5M

M5

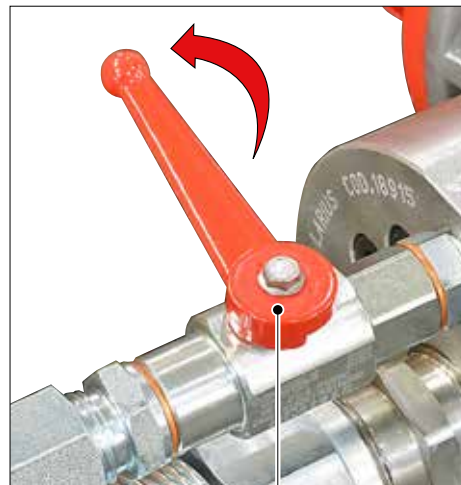


Рис. 6M

M6

- Снять с предохранительного стопора (**M5**). Направить пистолет в сборную ёмкость для материала и нажать на спусковой крючок для сброса давления. После окончания операции снова поставить на предохранительный стопор.
- Открыть клапан рециркуляции (**M6**) для спуска остаточного давления.



Если после выполнения данных операций возникает подозрение, что агрегат по-прежнему под давлением из-за закупорки сопла или гибкого шланга, действуйте следующим образом:

- Потихоньку ослабьте сопло пистолета.
- Снимите с предохранительного стопора.
- Направьте пистолет в сборную ёмкость для материала и нажмите на спусковой крючок для сброса давления.
- Потихоньку ослабьте соединение гибкого шланга с пистолетом.
- Произведите очистку или замену гибкого шланга и сопла.



N УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Причина	Разрешение
Аппарат не запускается в действие	Отсутствует напряжение;	Проверить правильность соединения с сетью электропитания;
	Сильные перепады напряжения в сети;	Проверить кабель удлинителя;
	Отключён выключатель on-off;	Проверить, установлен ли выключатель во включённое положение ON и слегка повернуть по часовой стрелке ручку регулировки давления;
	Неисправен клапан регулировки давления;	Проверить и при необходимости произвести его замену;
	Неисправен электроблок управления двигателя;	Проверить и при необходимости произвести замену;
	Материал затвердел внутри насоса;	Открыть выпускной клапан для спуска давления из контура и отключить агрегат. Демонтировать компрессионный клапан и прочистить его;
Аппарат не производит забор лакокрасочного материала	Засорён всасывающий фильтр;	Произвести очистку или замену;
	Слишком мелкий всасывающий фильтр;	Заменить фильтр на более грубый (при нанесении очень густых составов снять фильтр);
	Аппарат засасывает воздух;	Проверить всасывающий шланг;
Аппарат всасывает, но не достигает необходимого напора	Отсутствует лакокрасочный материал;	Добавить лакокрасочный материал;
	Аппарат засасывает воздух;	Проверить всасывающий шланг;
	Открыт выпускной клапан;	Закрыть выпускной клапан;
	Загрязнен всасывающий или напорный клапан;	Демонтировать окрасочный блок;
При нажатии спускового крючка происходит значительный спад давления	Слишком большое или изношенное сопло;	Заменить на меньший размер;
	Наносимый материал слишком густой;	По возможности разбавить материал;
	Фильтр для улавливания кальция на пистолете слишком мелкий;	Заменить на более грубый фильтр;
Давление в норме, но наносимый состав не распыляется. Материал вытекает из-под винта, удерживающего прокладку	Сопло частично закупорено;	Произвести очистку или замену;
	Наносимый материал слишком густой;	По возможности разбавить материал;
	Фильтр для улавливания кальция на пистолете слишком мелкий;	Заменить на более грубый фильтр;
Распыление неидеально	Сопло изношено;	Произвести замену;



Перед осуществлением любого обслуживания или заменой частей насоса всегда необходимо отключать электропитание и спускать давление (*следуйте «процедуре правильной декомпрессии»*).

Страница намеренно оставлена пустой

о ПОЛНЫЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОРПУС

ВНИМАНИЕ: при заказе любой запасной части всегда указывать идентификационный код и количество.

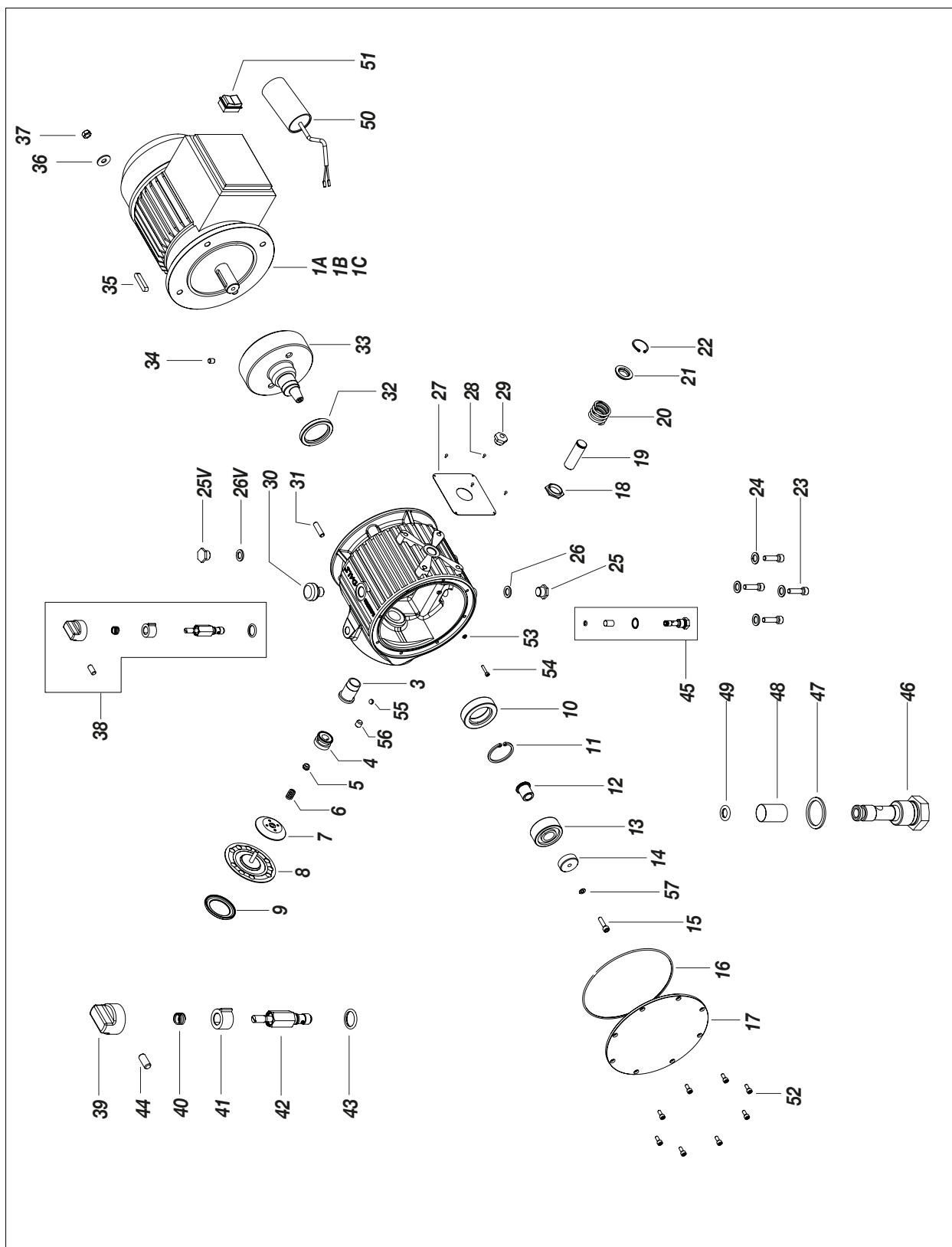


Рис. 10

ПОЗ.	Код	Описание
1A	18925	Однофазный электродвигатель 220В 50 Гц в комплекте
1B	18926	Однофазный электродвигатель 110В 60 Гц в комплекте
1C	18924	Трёхфазный электродвигатель 380В 50 Гц в комплекте
2	18901	Гидравлический корпус
3	32018	Кожух
4	32033	Насадка поршня
5	33002/5	Гайка
6	33002/3	Пружина
7	18937	Маслораспределитель
8	33002/1	Мембрана
9*	18936	Насадка мембраны
10	31125	Подшипник
11	81020	Упругое кольцо
12	18906	Втулка
13	32026	Подшипник
14	32027	Крышка
15	32029	Винт
16	18908	Прокладка OR
17	18907	Крышка
18	32041	Стопорное кольцо
19	32019	Поршень
20	32022	Пружина
21	32021	Чашка пружины
22	32020	Упругое кольцо
23	96031	Винт
24	32024	Шайба
25	32108	Заглушка
25V*	32108	Заглушка
26	33010	Шайба
26V*	33010	Шайба
27	18910	Табличка данных 200В 50 Гц
27	18931	Табличка данных 110В 60 Гц

ПОЗ.	Код	Описание
27	18932	Табличка данных о бензине
27	18933	Табличка данных 380В 50 Гц
28	34020	Заклёпка
29	32007	Контрольный индикатор смазки
30	32108	Заглушка
31	81012	Шпилька
32	18909/1	Corteco
33	18947	Эксцентриковое устройство маховика
34	81009	Установочный винт
35	18919	Шпонка
36	33005	Шайба
37	18903	Гайка
38	32150	Клапан регулировки давления в комплекте
39	32017	Ручка
40	32017/2	Пружина
41	32016	Стопор
42	32155	Корпус клапана
43	32014	Прокладка OR
44	32017/1C	Установочный винт
45	12475	Устройство масляного фильтра
46	12461	Фильтр
47	32010	Медная шайба
48	258	Просеиватель фильтра 60 МЕШ
49	32012	Прокладка OR
50	18928	Конденсатор двигателя 220 В 50 Гц
50	18929	Конденсатор двигателя 110 В 60 Гц
51	18938	Выключатель
52	32032	Винт
53*	5059	Шайба
54*	18567	Винт
55*	91915	Шарик
56	18946	Установочный винт
57	32028	Шайба (typ Grower)

ЗАПЧАСТИ В КОМПЛЕКТЕ (рекомендуется) – Идент.№ 18952

ПОЗ.	Описание
2	Гидравлический корпус
3	Кожух
10	Подшипник
11	Упругое кольцо
18	Стопорное кольцо

МЕМБРАНА КОМПЛЕКТЕ - Идент.№ 18904

ПОЗ.	Описание
5	Гайка
6	Пружина
7	Маслораспределитель
8	Мембрана

* Только в вертикальной модификации



Р БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

ВНИМАНИЕ: при заказе любой запасной части всегда указывать идентификационный код и количество.

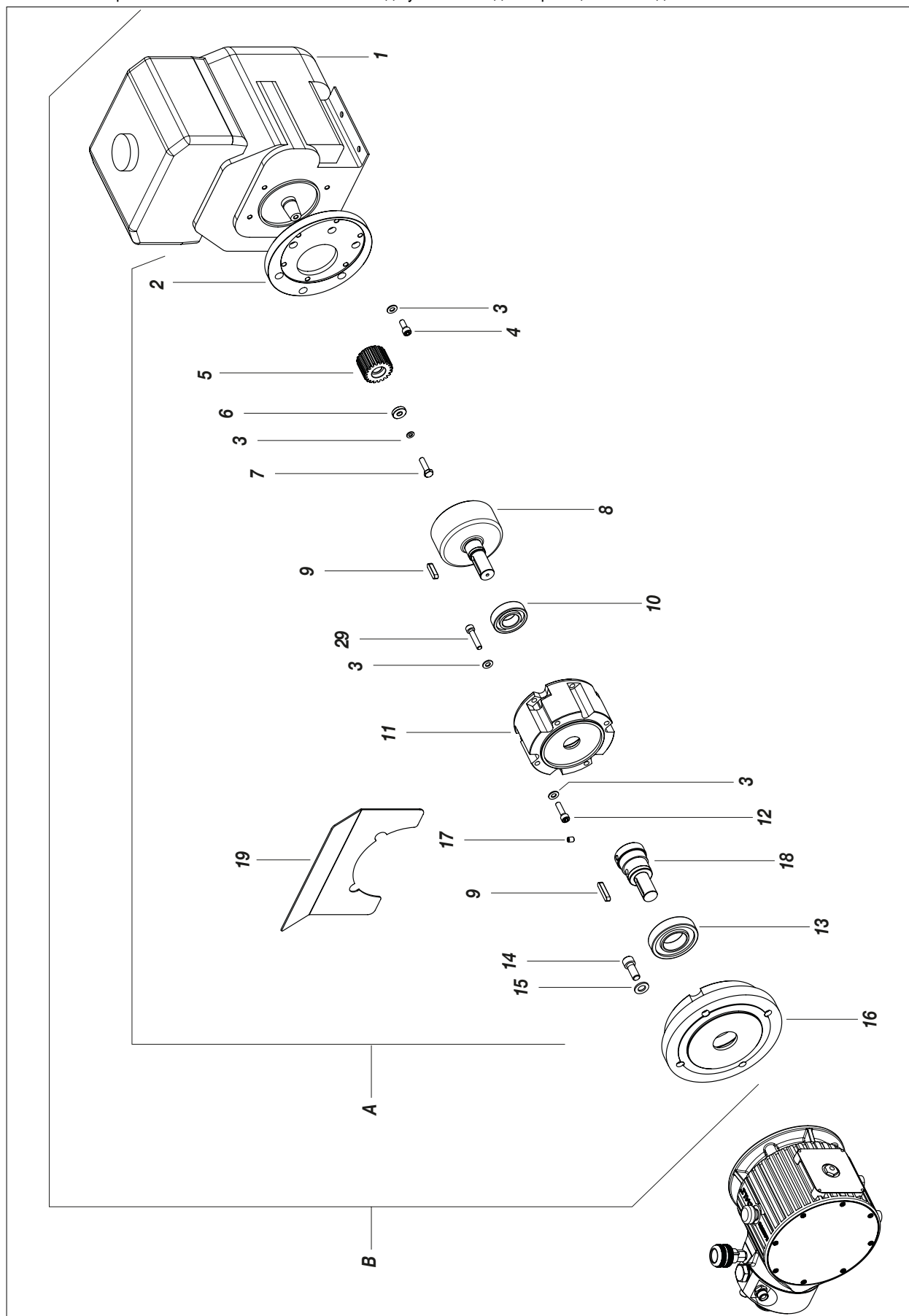


Рис. 1Р

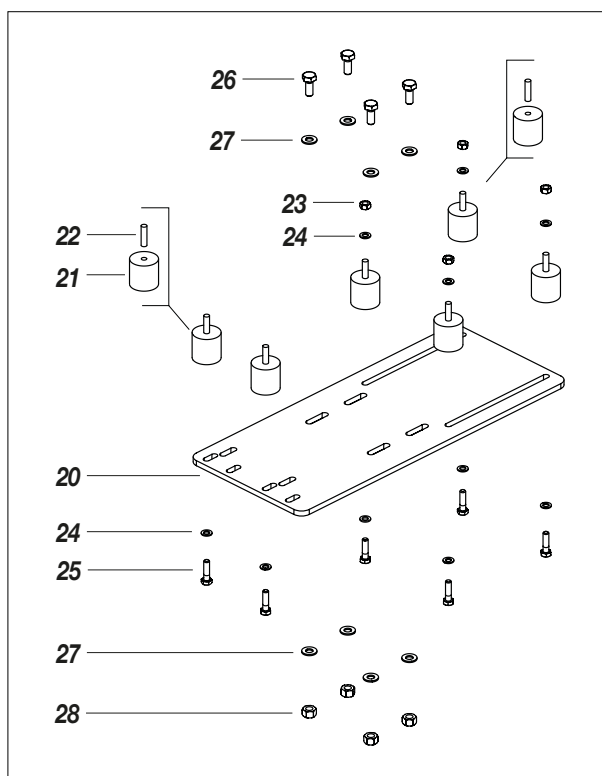


Рис. 2Р

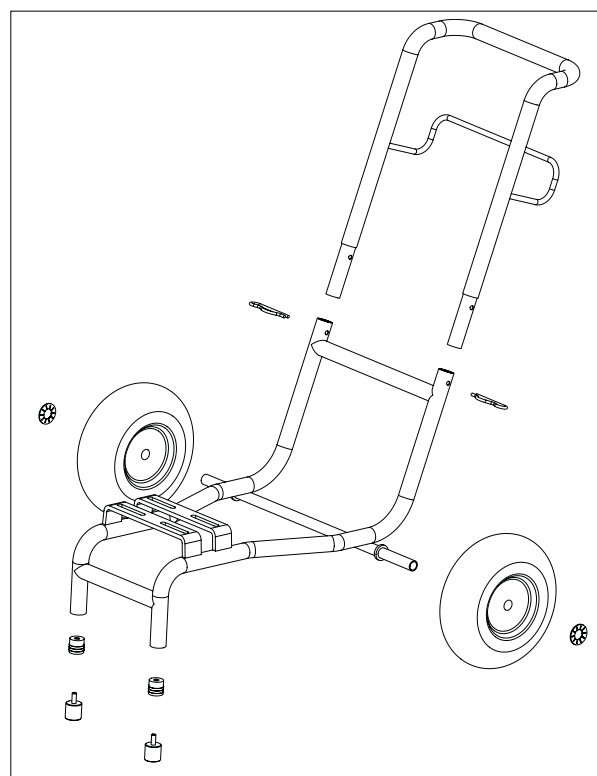
C


Рис. 3Р

D

ПОЗ.	Код	Описание
A	18260	Комплект переходника для версии с мембраной на бензине
B+C+D	18340	Полный набор переходника для версии Dali на бензине с тележкой
B+C	18347	Полный комплект для Dali liner
1	4415	Двигатель
2	18261	Фланец двигателя
3	34009	Шайба
4	96031	Винт
5	18262	Шестерня
6	18263	Шайба
7	8385	Винт
8	18265	Зубчатый колпак
9	18919	Шпонка
10	42255	Подшипник
11	18266	Переходный колпак
12	34008	Винт
13	18267	Подшипник

ПОЗ.	Код	Описание
14	18344	Винт
15	95114	Шайба
16	18268	Гидравлический фланец
17	81009	Установочный винт
18	18269	Переходник
19	18264	Защитная пластина
20	18254	Крепёжная пластина
21	81107	Антивибратор
22	18942	Резьбовой палец
23	96099	Гайка
24	32024	Шайба
25	34008	Винт
26	95156	Винт
27	81033	Шайба
28	95158	Гайка
29	7059	Винт



Q ОКРАСОЧНЫЙ БЛОК В КОМПЛЕКТЕ

ВНИМАНИЕ: при заказе любой запасной части всегда указывать идентификационный код и количество.

ВЕРТИКАЛЬНАЯ МОДИФИКАЦИЯ

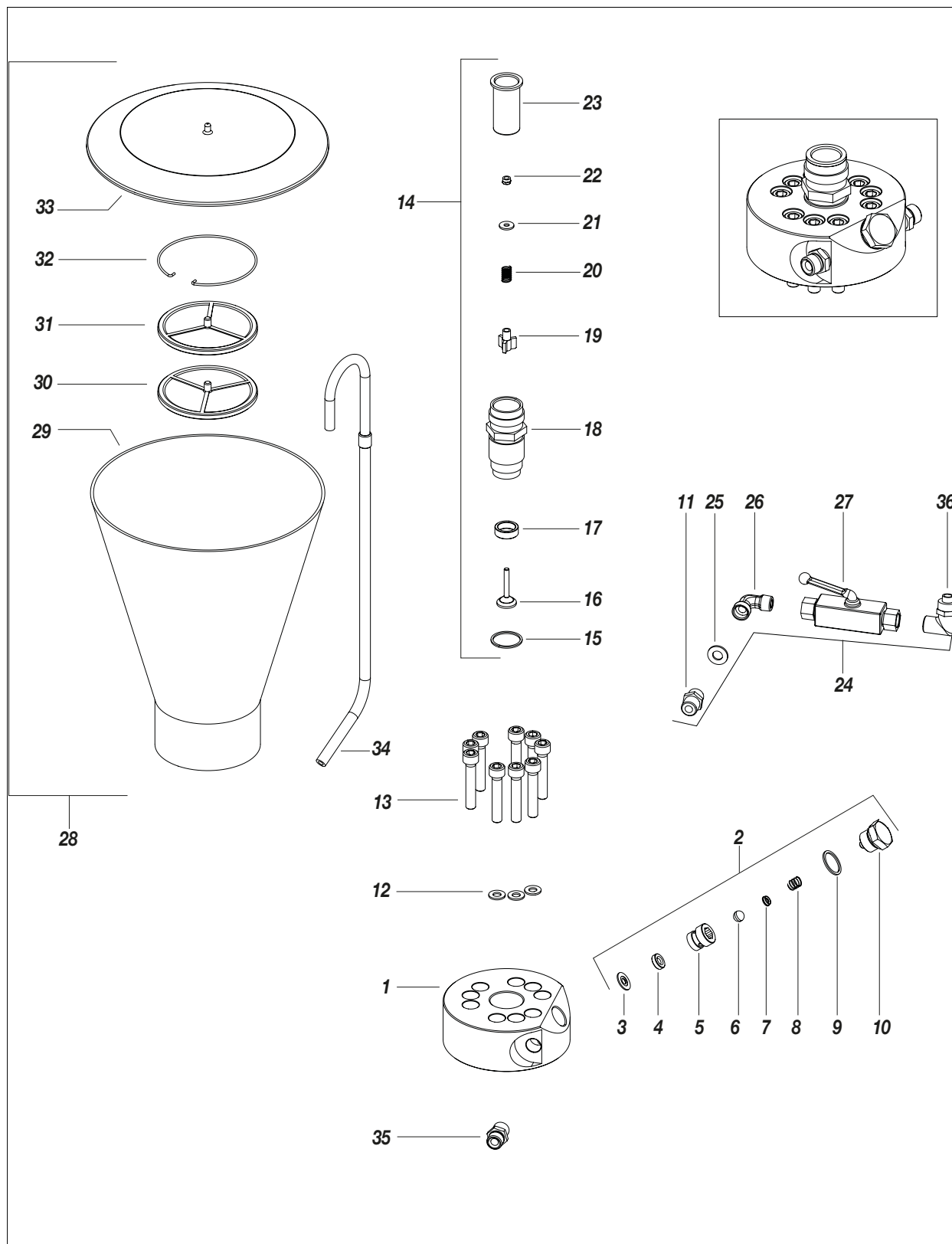


Рис. 1Q



ПОЗ.	Код	Описание
1	18951	Вертикальный окрасочный блок
2	33033	Компоненты клапана
3	33026	Прокладка
4	33027/2	Гнездо шарика
5	33027/1	Седло клапана
6	33028	Шарик
7	33029	Седло пружины
8	53006/1	Пружина
9	33031	Уплотнительное кольцо
10	33032	Стопорная гайка
11	33011	Муфта соединения
12	33005	Шайба
13	33004	Винт
14	33017	Корпус клапана в комплекте
15	33018	Уплотнительное кольцо
16	33019	Конический затвор
17	33020/1	Гнездо затвора
18	33020	Корпус клапана

ПОЗ.	Код	Описание
19	33021	Направляющая затвора
20	33022	Пружина
21	33023	Шайба
22	33024	Гайка
23	33025	Уплотнительный кожух
24	18922	Устройство клапана рециркуляции
25	33012	Шайба
26	18614	Колено
27	33013	Кран
28	35101	Комплектация бака
29	35103	Бак
30	35006	Мелкий фильтр
31	35007	Грубый фильтр
32	35008	Кольцо пружины
33	55000	Крышка
34	18569	Трубка рециркуляции
35	95284	Муфта соединения
36	4011	Муфта соединения

ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ МОДИФИКАЦИЯ

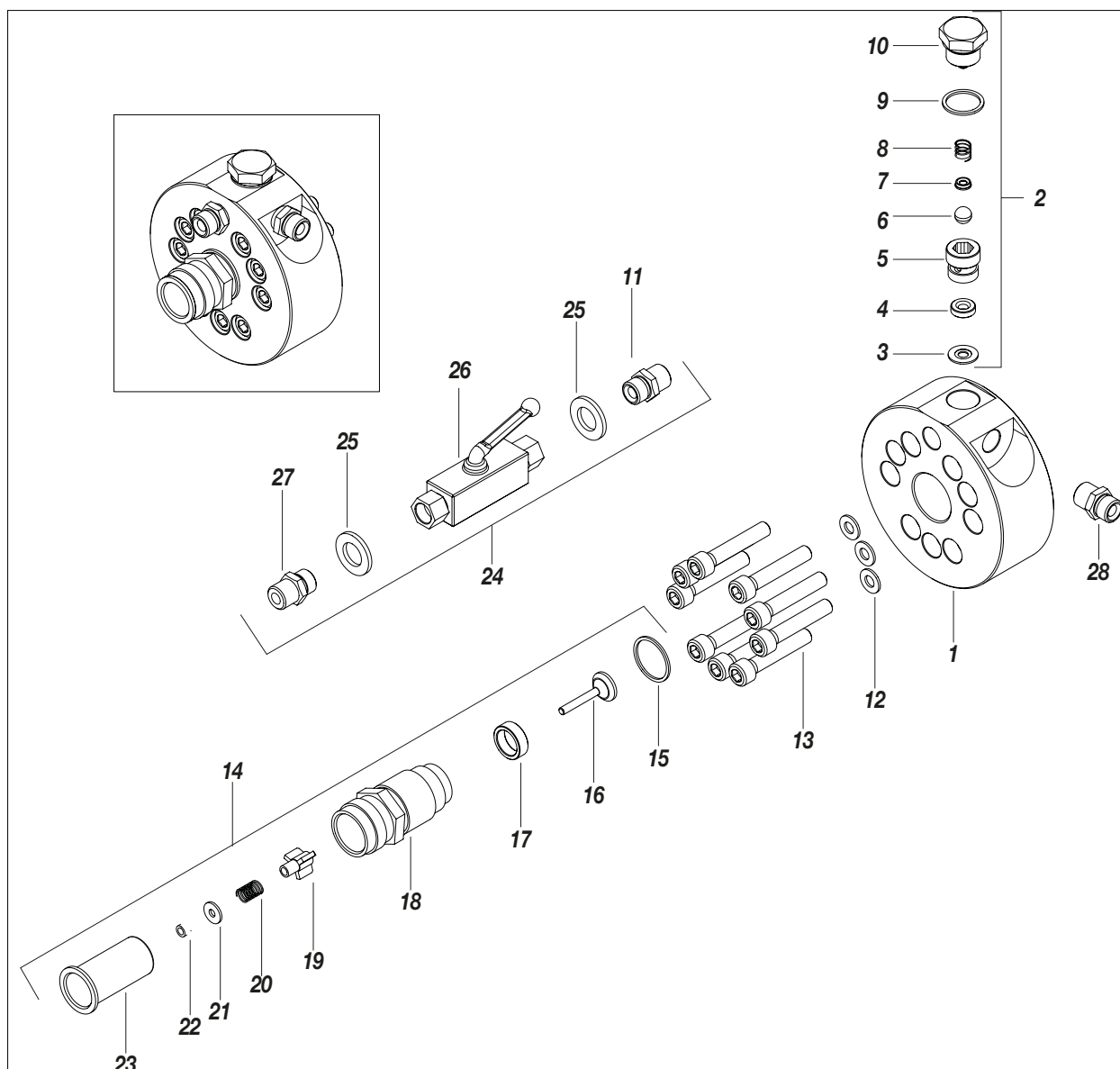


Рис. 2Q

ПОЗ.	Код	Описание
1	18915	Стандартный окрасочный блок
2	33033	Компоненты клапана
3	33026	Прокладка
4	33027/2	Гнездо шарика
5	33027/1	Седло клапана
6	33028	Шарик
7	33029	Седло пружины
8	53006	Пружина
9	33031	Уплотнительное кольцо
10	33032	Заглушка
11	33011	Муфта соединения
12	33005	Шайба
13	33004	Винт
14	33017	Корпус клапана в комплекте

ПОЗ.	Код	Описание
15	33018	Уплотнительное кольцо
16	33019	Конический затвор
17	33020/1	Гнездо затвора
18	33020	Корпус клапана
19	33021	Направляющая затвора
20	33022	Пружина
21	33023	Шайба
22	33024	Гайка
23	33025	Уплотнительный кожух
24	18922	Устройство клапана рециркуляции
25	33012	Шайба
26	33013	Кран
27	33015	Муфта соединения
28	95284	Муфта соединения

R ВСАСЫВАЮЩАЯ СИСТЕМА

ВНИМАНИЕ: при заказе любой запасной части всегда указывать идентификационный код и количество.



Рис. 1R

ПОЗ.	Код	Описание
-	85009	Всасывающая система
1	85010	Всасывающий шланг
2	16609	Шланг рециркуляции
3	18096	Стопорная пружина
4	85012	Всасывающий фильтр

**S ТЕЛЕЖКА**

ВНИМАНИЕ: при заказе любой запасной части всегда указывать идентификационный код и количество.

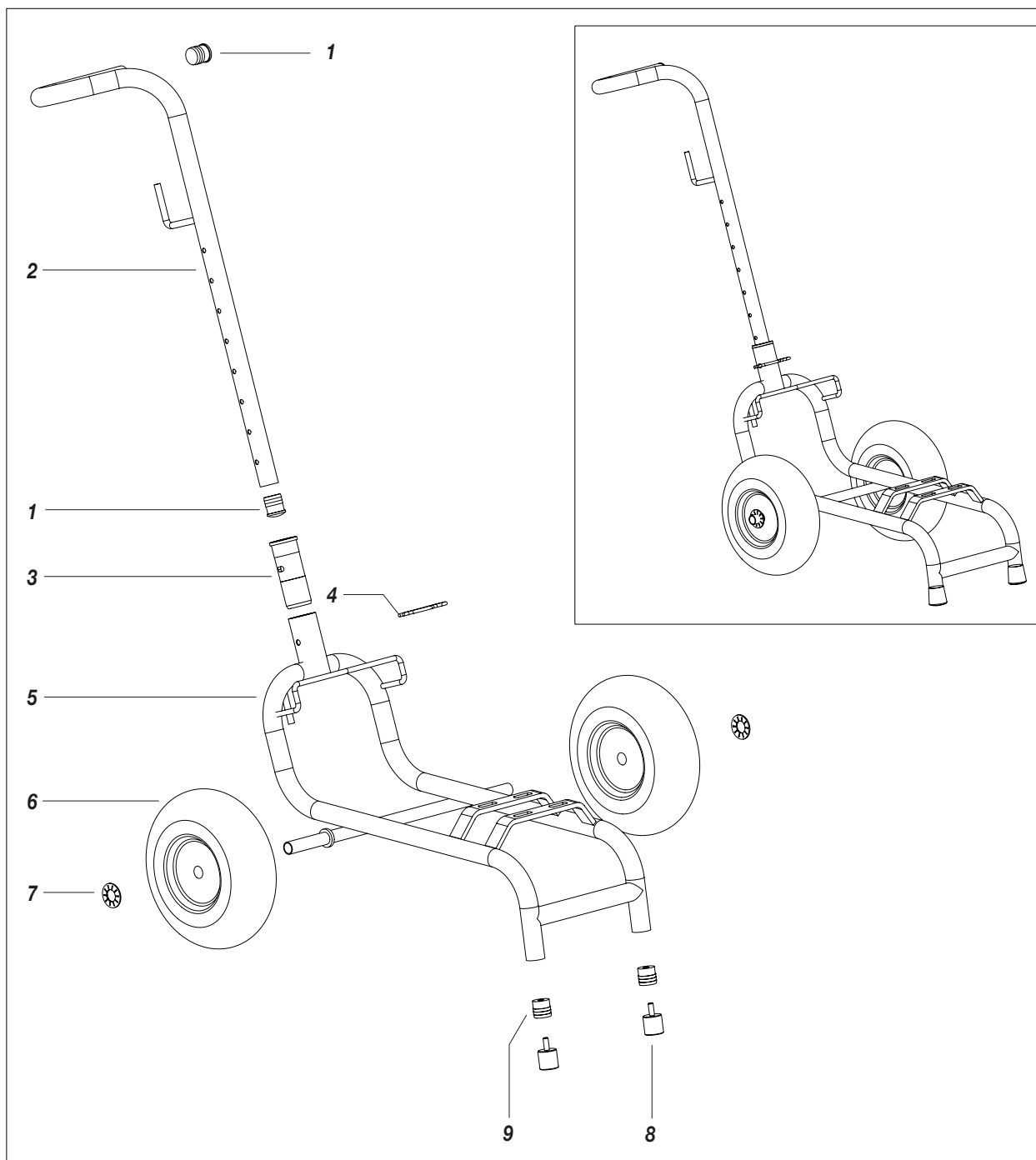
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

Рис. 1S

Поз.	Код	Описание
-	18911	Устройство тележки
1	95159	Заглушка
2	18912	Ручка для переноски
3	18914	Втулка
4	18902	Шпилька

Поз.	Код	Описание
5	18913	Каркас тележки
6	37218	Колесо с шиной
7	91047	Шайба
8	12454	Опорные ножки
9	12473	Заглушка

ДВИГАТЕЛЬ ВНУТРЕННЕГО СГОРАНИЯ

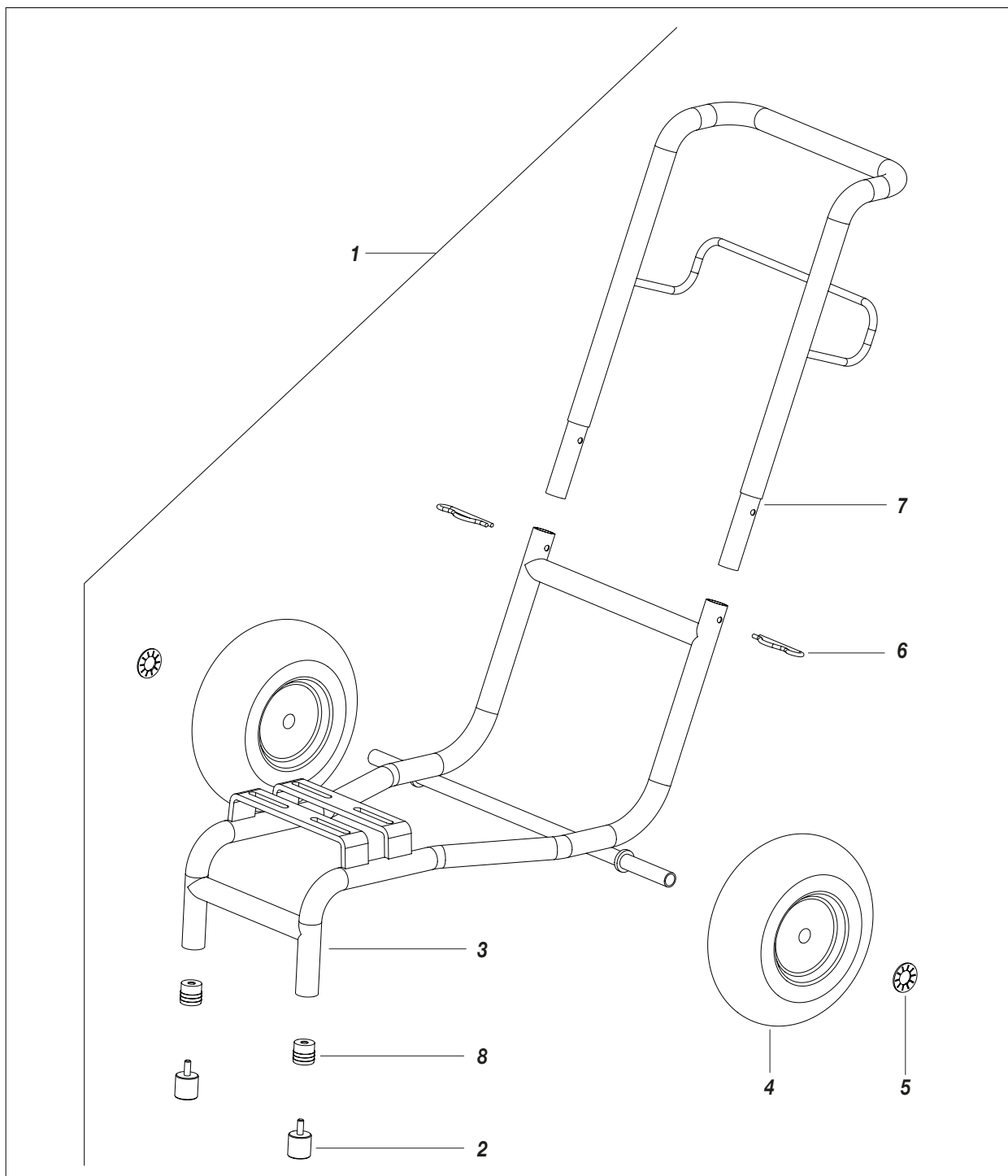


Рис. 2S

ПОЗ.	Код	Описание
1	12355	Устройство тележки
2	12454	Ножка
3	12710	Опора тележки
4	37218	Колесо с шиной
5	91047	Пружинная шайба

ПОЗ.	Код	Описание
6	84007	Шпилька
7	12711	Рукоятка тележки
8	12473	Заглушка

Страница намеренно оставлена пустой

**CE DECLARATION OF CONFORMITY****Company**

LARIUS srl
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
Tel: +39 0341 621152
Fax: +39 0341 621243
E-mail: larius@larius.com

Declares under his owns resonsibility that the product:

DALI'**Электрический мембранный насос**

complies with the directives:

- EC Directive 2006/42 Machinery Directive
- EU Directive 2014/30 Electromagnetic Compatibility (EMC)
- EU Directive 2014/35 Low Voltage (LVD)

furthermore to the
harmonized standards:

- UNI EN ISO 12100-1/-2
Machinery safety, basic concepts, general principles of design. Basic terminology, methodology. Technical principles.

This declaration relates exclusively to the product in the state in which it was placed on the market, and excludes components or modifications which are added or carried out subsequently by end user.

Calolziocorte, 1 September 2020
Location / Date

Signature



Pierangelo Castagna
Managing Director



LARIUS srl

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
TEL. +39 0341 621152 - Fax +39 0341 621243 - larius@larius.com

www.larius.com

